

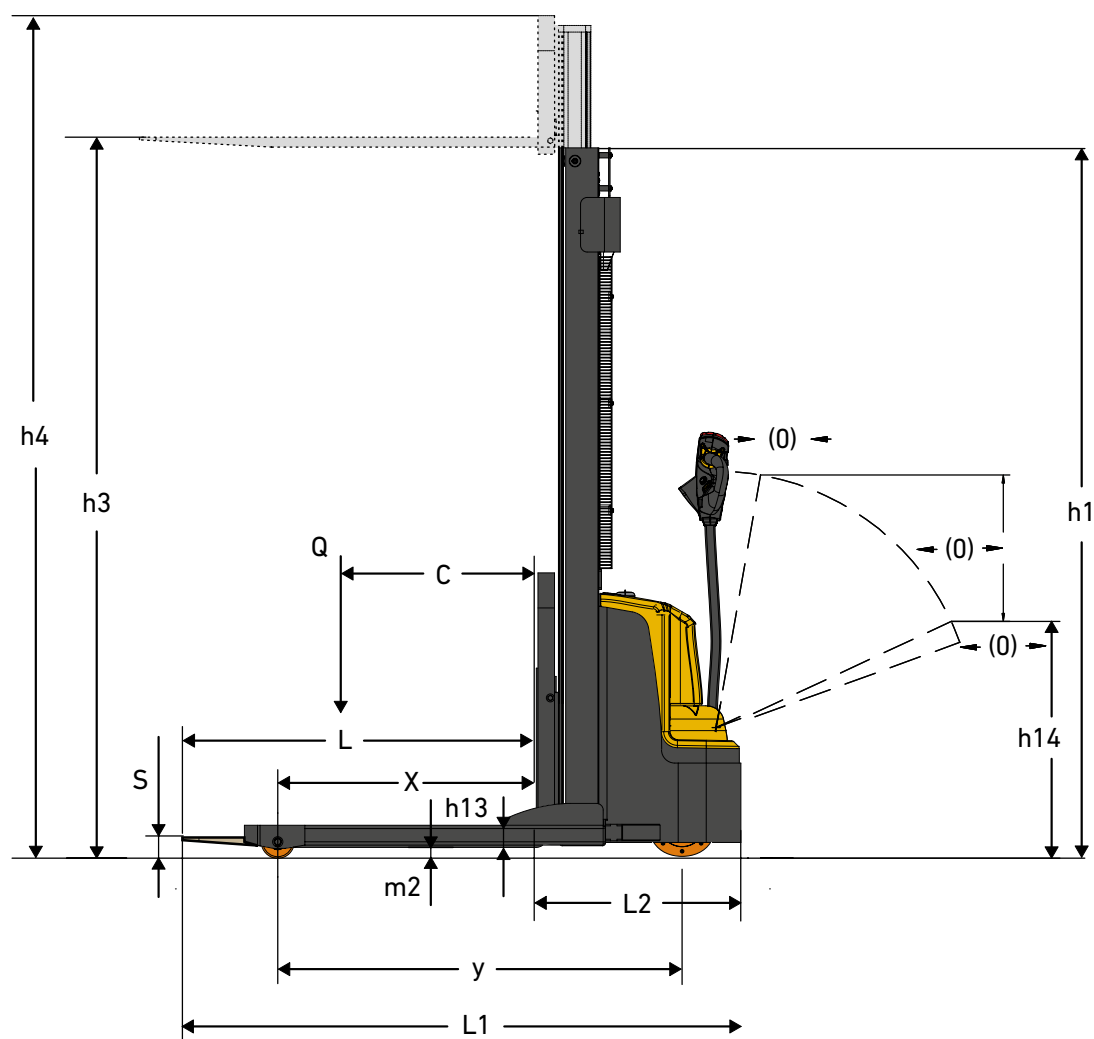


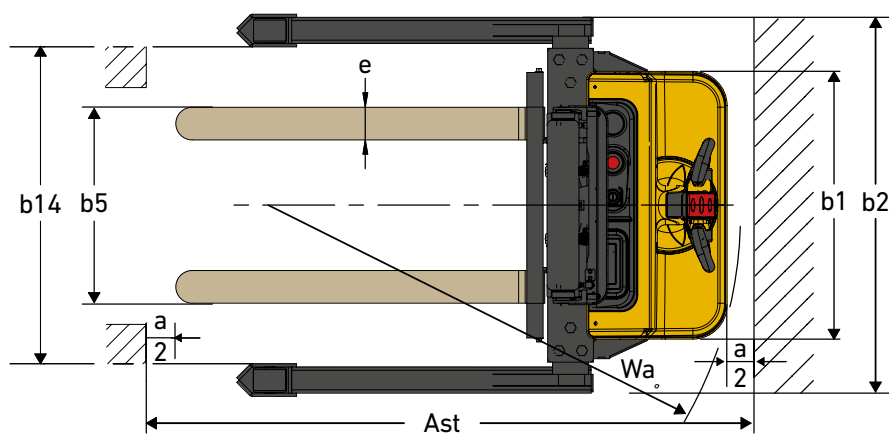
MSC12-15 SL

DATENBLATT

Geh-Breitspur-Gabelhochhubwagen

1.200–1.500 kg





VDI 2198 – TECHNISCHE DATEN – MSC12 SL

ALLGEMEINES	1.1	Hersteller			Yale				
	1.2	Modellbezeichnung			MSC12 SL				
	1.3	Antrieb: Elektro (Batterie oder Netz), Diesel, Benzin, Treibgas	—	—	Elektro (Batterie)				
	1.4	Bedienung: Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer	—	—	Geh				
	1.5	Tragfähigkeit/Nennlast	Q	kg	1.200				
	1.6	Lastschwerpunkt Abstand	c	mm	600				
	1.7	Lastabstand	x	mm	715				
	1.8	Radstand	y	mm	1.218				
GEWICHT	2.1	Eigengewicht (ohne Batterie)	—	kg	580	603	633	665	701
	2.2	Eigengewicht (mit 60-Ah-Lithium-Ionen-Batterie)	—	kg	597	620	650	682	718
	2.3	Eigengewicht (mit 100-Ah-Lithium-Ionen-Batterie)	—	kg	604	627	657	689	725
	2.4	Eigengewicht (mit 71-Ah-Batterie)	—	kg	626,4	649,4	679,4	711,4	747,4
	2.5	Eigengewicht (mit 89-Ah-Batterie)	—	kg	631,6	654,6	684,6	716,6	752,6
	2.6	Achslast mit Last vorn/hinten (2,5 m Hubhöhe)	—	kg	546/1.274				
	2.7	Achslast ohne Last vorn/hinten (2,5 m Hubhöhe)	—	kg	465/155				
REIFEN	3.1	Räder	—	—	Polyurethan				
	3.2	Reifengröße, vorn	Ø × Breite	mm	φ210 × 70				
	3.3	Reifengröße, hinten	Ø × Breite	mm	φ100 × 49				
	3.4	Räder, Anzahl vorn/hinten (× = angetrieben)	—	—	1x + 0 / 2 oder 1x + 2 / 4 (mit Ausgleichsrad)				
	3.5	Spurweite, vorn	b ₁₀	mm	665,5 (mit Ausgleichsrad)				
	3.6	Spurweite, hinten	b ₁₀	mm	41,73" (1.060) / 47,24" (1.200) / 52,76" (1.340)				
GRUNDABMESSUNGEN	4.1	Höhe Hubgerüst eingefahren	h ₁	mm	1.520	1.770	2.020	2.170	2.270
	4.2	Hubhöhe	h ₃	mm	2.000	2.500	3.000	3.300	3.500
	4.3	Höhe Hubgerüst ausgefahren	h ₄	mm	2.520	3.020	3.520	3.820	4.020
	4.4	Deichselhöhe in Arbeitsstellung (min./max.)	h ₁₃	mm	910/1.290				
	4.5	Höhe gesenkt	h ₁₄	mm	80				
	4.6	Gesamtlänge	l ₁	mm	1.698 (Standardgabelzinkenlänge 1.070 mm)				
	4.7	Länge einschließlich Gabelrücken	l ₂	mm	628				
	4.8	Gesamtbreite über Fahrträger	b ₁	mm	820				
	4.9	Gesamtbreite über alles/Außenbreite der Radarme	b ₂	mm	1.135/1.275/1.415				
	4.10	Innenbreite der Radarme	b ₁₄	mm	985/1.125/1.265				
	4.11	Gabelzinkenmaße	s/e/l	mm	40 × 100 × 1.070 (1.150/1.220)				
	4.12	Gabelbreite außen	b ₅	mm	200–795 (einstellbar)				
	4.13	Bodenfreiheit Mitte Radstand	m ₂	mm	40				
	4.14	Arbeitsgangbreite bei Palette 1.000 × 1.200 quer	Ast	mm	2.290				
	4.15	Arbeitsgangbreite bei Palette 800 × 1.200 längs	Ast	mm	2.217				
	4.16	Wenderadius	Wa	mm	1.455				
LEISTUNG	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last	—	km/h	4/4,5				
	5.2	Hubgeschwindigkeit ohne Last	—	mm/s	0–230				
	5.3	Hubgeschwindigkeit mit Last	—	mm/s	0–123				
	5.4	Senkgeschwindigkeit ohne Last	—	mm/s	26–278				
	5.5	Senkgeschwindigkeit mit Last	—	mm/s	28–164				
	5.6	Max. Steigfähigkeit mit/ohne Last	—	%	5/10				
	5.7	Betriebsbremse	—		Elektromagnetisch				
ELEKTRO	6.1	Fahrmotor, Leistung S2 60 min	—	kW	0,75				
	6.2	Hubmotor, Leistung bei S3 15 %	—	kW	2,5				
	6.3	Batteriespannung/Nennkapazität K5 (Lithium-Ionen-Batterie)	—	V/Ah	24 V/60 Ah × 1 / 24 V/100 Ah × 1				
	6.4	Batteriespannung/Nennkapazität K5 (Bleisäurebatterie)	—	V/Ah	12 V/71 Ah × 2 / 12 V/89 Ah × 2				
	6.5	Batteriegewicht +/- 5 % (Lithium-Ionen-Batterie)	—	kg	14 kg (60 Ah) / 24 kg (100 Ah)				
	6.6	Batteriegewicht +/- 5 % (Bleisäurebatterie)	—	kg	23,3 × 2 (71 Ah) / 25,8 × 2 (89 Ah)				
	6.7	Energieverbrauch nach EN 16796	—	kWh	0,42				
	7.1	Fahrsteuerungstyp	—		Gleichstromdrehzahlsteuerung				
	7.2	Schallpegel am Ohr des Fahrers gemäß DIN EN 12053	—	dB(A)	< 75				

Die Angaben zur Leistung und den Abmessungen des Staplers sind Nennwerte und unterliegen einer gewissen Toleranz.
Yale Produkte und die technischen Daten können ohne Vorankündigung verändert werden.

VDI 2198 – TECHNISCHE DATEN – MSC15 SL

ALLGEMEINES	1.1	Hersteller			Yale				
	1.2	Modellbezeichnung			MSC15 SL				
	1.3	Antrieb: Elektro (Batterie oder Netz), Diesel, Benzin, Treibgas	—	—	Elektro (Batterie)				
	1.4	Bedienung: Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer	—	—	Geh				
	1.5	Tragfähigkeit/Nennlast	Q	kg	1.500				
	1.6	Lastschwerpunktstand	c	mm	600				
	1.7	Lastabstand	x	mm	767,5				
	1.8	Radstand	y	mm	1.218				
GEWICHT	2.1	Eigengewicht (ohne Batterie)	—	kg	581,6	604,6	634,6	666,6	702,6
	2.2	Eigengewicht (mit 60-Ah-Lithium-Ionen-Batterie)	—	kg	598,6	621,6	651,6	683,6	719,6
	2.3	Eigengewicht (mit 100-Ah-Lithium-Ionen-Batterie)	—	kg	605,6	628,6	658,6	690,6	726,6
	2.4	Eigengewicht (mit 71-Ah-Batterie)	—	kg	628	651	681	713	749
	2.5	Eigengewicht (mit 89-Ah-Batterie)	—	kg	633,2	656,2	686,2	718,2	754,2
	2.6	Achslast mit Last vorn/hinten (2,5 m Hubhöhe)	—	kg	636,6/1.485				
	2.7	Achslast ohne Last vorn/hinten (2,5 m Hubhöhe)	—	kg	466/155,6				
REIFEN	3.1	Räder	—	—	Polyurethan				
	3.2	Reifengröße, vorn	Ø × Breite	mm	φ210 × 70				
	3.3	Reifengröße, hinten	Ø × Breite	mm	φ100 × 64				
	3.4	Räder, Anzahl vorn/hinten (× = angetrieben)	—	—	1x + 0 / 2 oder 1x + 2 / 4 (mit Ausgleichsrad)				
	3.5	Spurweite, vorn	b ₁₀	mm	665,5 (mit Ausgleichsrad)				
	3.6	Spurweite, hinten	b ₁₀	mm	41,73" (1.060) / 47,24" (1.200) / 52,76" (1.340)				
GRUNDABMESSUNGEN	4.1	Höhe Hubgerüst eingefahren	h ₁	mm	1.520	1.770	2.020	2.170	2.270
	4.2	Hubhöhe	h ₃	mm	2.000	2.500	3.000	3.300	3.500
	4.3	Höhe Hubgerüst ausgefahren	h ₄	mm	2.520	3.020	3.520	3.820	4.020
	4.4	Deichselhöhe in Arbeitsstellung (min./max.)	h ₁₃	mm	910/1.290				
	4.5	Höhe gesenkt	h ₁₄	mm	80				
	4.6	Gesamtlänge	l ₁	mm	1.698 (Standardgabelzinkenlänge 1.070 mm)				
	4.7	Länge einschließlich Gabelrücken	l ₂	mm	628				
	4.8	Gesamtbreite über Fahrträger	b ₁	mm	820				
	4.9	Gesamtbreite über alles/Außenbreite der Radarme	b ₂	mm	1.150/1.290/1.430				
	4.10	Innenbreite der Radarme	b ₁₄	mm	970/1.110/1.250				
	4.11	Gabelzinkenmaße	s/e/l	mm	40 × 100 × 1.070 (1.150/1.220)				
	4.12	Gabelbreite außen	b ₅	mm	200–795 (einstellbar)				
	4.13	Bodenfreiheit Mitte Radstand	m ₂	mm	40				
	4.14	Arbeitsgangbreite bei Palette 1.000 × 1.200 quer	Ast	mm	2.290				
	4.15	Arbeitsgangbreite bei Palette 800 × 1.200 längs	Ast	mm	2.217				
	4.16	Wenderadius	Wa	mm	1.455				
LEISTUNG	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last	—	km/h	4/4,5				
	5.2	Hubgeschwindigkeit ohne Last	—	mm/s	0–185				
	5.3	Hubgeschwindigkeit mit Last	—	mm/s	0–101				
	5.4	Senkgeschwindigkeit ohne Last	—	mm/s	21,7–208				
	5.5	Senkgeschwindigkeit mit Last	—	mm/s	25,6–137				
	5.6	Max. Steigfähigkeit mit/ohne Last	—	%	5/10				
	5.7	Betriebsbremse	—		Elektromagnetisch				
ELEKTRO	6.1	Fahrmotor, Leistung S2 60 min	—	kW	0,75				
	6.2	Hubmotor, Leistung bei S3 15 %	—	kW	2,5				
	6.3	Batteriespannung/Nennkapazität K5 (Lithium-Ionen-Batterie)	—	V/Ah	24 V/60 Ah × 1 / 24 V/100 Ah × 1				
	6.4	Batteriespannung/Nennkapazität K5 (Bleisäurebatterie)	—	V/Ah	12 V/71 Ah × 2 / 12 V/89 Ah × 2				
	6.5	Batteriegewicht +/- 5 % (Lithium-Ionen-Batterie)	—	kg	14 kg (60 Ah) / 24 kg (100 Ah)				
	6.6	Batteriegewicht +/- 5 % (Bleisäurebatterie)	—	kg	23,3 × 2 (71 Ah) / 25,8 × 2 (89 Ah)				
	6.7	Energieverbrauch nach EN 16796	—	kWh	0,42				
	7.1	Fahrsteuerungstyp	—		Gleichstromdrehzahlsteuerung				
	7.2	Schallpegel am Ohr des Fahrers gemäß DIN EN 12053	—	dB(A)	< 75				

Die Angaben zur Leistung und den Abmessungen des Staplers sind Nennwerte und unterliegen einer gewissen Toleranz.
Yale Produkte und die technischen Daten können ohne Vorankündigung verändert werden.

LISTE DER FUNKTIONEN

LEISTUNG	STD	OPT
24-V-System mit Bürstenmotor	●	
Mechanische Lenkung	●	
Proportionale Geschwindigkeit beim Heben/Senken	●	
Standardumgebungsausführung (0–45 °C)	●	
ANTRIEB	STD	OPT
φ100 × 64 mm Polyurethan-Einzellastrolle (REACH)	●	
φ210 × 75 mm Polyurethan-Antriebsrad (REACH)	●	
φ75 × 30 mm Doppelausgleichsrad		●
HUB	STD	OPT
Zweifach-Hubgerüst ohne Freihub – 1.770 mm/2.500 mm/3.020 mm	●	
Zweifach-Hubgerüst ohne Freihub – 2.020 mm/3.000 mm/3.520 mm		●
Zweifach-Hubgerüst ohne Freihub – 2.270 mm/3.500 mm/4.020 mm		●
HANDLING	STD	OPT
Gabelzinken: 1.070 mm × 200–800 mm	●	
Gabelzinken: 1.150 mm × 200–800 mm		●
Radarm: 60 × 90 mm (H × B)	●	
BEDIENUNG	STD	OPT
Schlüsselschalter	●	
MDI-Anzeige – Multifunktionsanzeige mit LCD-Display, zeigt Betriebsstatus, Betriebsstundenzähler, Batterieentladeanzeige, Fehlercodes an	●	
Proportionalsteuerknopf auf beiden Seiten	●	

SICHT	STD	OPT
Drahtgeflecht aus Metall	●	
Lexan-Schild		●
ENERGIESYSTEM	STD	OPT
24 V/60 Ah Lithium-Batterie (CE)	●	
24 V/100 Ah Lithium-Ionen-Batterie (CE)		●
24 V/71 Ah wartungsfreie Bleisäurebatterie (CE und UL)		●
24 V/89 Ah wartungsfreie Bleisäurebatterie (CE und UL)		●
Stecker für Bordladegerät (europäischer Standard) Typ F	●	
Stecker für Bordladegerät (chinesischer, indischer, europäischer, südafrikanischer, Schweizer Standard) Typ C		●
Stecker für Bordladegerät (britischer Standard) Typ G		●
Stecker für Bordladegerät (israelischer Standard) Typ H		●
Stecker für Bordladegerät (Schweizer Standard) Typ J		●
Stecker für Bordladegerät (italienischer Standard) Typ K		●
SONSTIGES	STD	OPT
12 Monate/unbegrenzte Betriebsstunden umfassende Staplergarantie, 36 Monate/6.000 Betriebsstunden Garantie auf Antriebsstrang, lebenslange Garantie auf Chassis; weitere Details siehe vollständige Garantieerklärung.	●	
Bedienungsanleitung	●	
Ersatzteilkatalog		●

Über Yale®



Yale Lift Truck Technologies ist einer der traditionsreichsten Hersteller von Staplern weltweit. Wir sind seit 1875 im Bereich der Hebertechnik tätig und unterstützen unsere Kunden dank unserer Erfahrung mit starken Lösungen für Herausforderungen im Materialhandling. Unsere Stapler sind in Tragfähigkeitsklassen von 1 bis 16 Tonnen und mit Verbrennungsmotor oder elektrischem Antrieb erhältlich. Yale bietet außerdem auch Robotertechnik-, Telemetrie- und Fuhrparkmanagementlösungen sowie Ersatzteile, Finanzierung und Trainings an. Wir arbeiten gemeinsam mit unseren Händlern daran, uns stetig zu verbessern und Ihnen jederzeit die passende Lösung zu bieten – vom klassischen Gabelstapler bis hin zu neuen Technologien.

FLURFÖRDERZEUGE FÜR DIE BEREICHE:

3PL

Kfz-Teile

Getränkeindustrie

Kühl- und Tiefkühlware

Lebensmittelvertrieb

Nahrungsmittelverarbeitung

Möbel- und Einrichtungsindustrie

Gesundheits- und

Pharmabranche

Möbelhäuser

Einzelhandel

E-Commerce

Yale Lift Truck Technologies
Centennial House, Frimley Business Park
Frimley, Surrey
GU16 7SG, Vereinigtes Königreich

yale.com



Sicherheit: Alle in der EU, Türkei sowie im Vereinigten Königreich verkauften Produkte von Yale entsprechen den EU-Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und tragen die Kennzeichnung **CE**. Yale Stapler, die in andere Länder verkauft werden, können bei Bedarf ebenfalls in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Maschinenrichtlinie produziert werden, wenn dies bei der Bestellung gewünscht wird. Die Fahrzeuge werden in diesem Fall mit der Kennzeichnung **CE** versehen.

HYSTER-YALE UK LIMITED unter dem Handelsnamen Yale Lift Truck Technologies. Eingetragene Adresse: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, United Kingdom. Eingetragen in England und Wales. Handelsregisternummer: 02636775.

©2025 Hyster-Yale Materials Handling, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Yale® und YALE®  sind eingetragene Marken von Hyster-Yale Materials Handling, Inc. Abgebildete Stapler ggf. mit optionaler Ausstattung und/oder Merkmalen, die nicht in allen Regionen verfügbar sind. Die Staplerleistung ist abhängig vom Zustand des Staplers, seiner Ausstattung und der Anwendung. Änderungen vorbehalten.

Hinweis: Vorsicht beim Transport angehobener Lasten. Nur ordnungsgemäß geschulte Fahrer dürfen eingesetzt werden. Sie müssen die Anweisungen in der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und diese einhalten. Wenn die oben genannten Informationen für Ihre Anwendung wichtig sind, wenden Sie sich an Ihren Yale® Händler.

Veröffentlichungsnr. 220997156 Rev.01 (0825CM) DE